EUROOPA KOMISJON

Brüssel 18.11.2010
KOM(2010) 678 lõplik

2010/0329 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kohandatakse alates 1. juulist 2010 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ja pensione ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente

SEK(2010) 1406

SELETUSKIRI

ETTEPANEKU TAUST

Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Igal aastal ning kooskõlas personalieeskirjade XI lisa artikliga 3 peab nõukogu enne aasta lõppu Eurostati aruande põhjal tehtud komisjoni ettepaneku alusel otsustama töötasude ja pensionide kohandamise, mis jõustub 1. juulist.

Üldine taust

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artiklile 3 toimub töötasude ja pensionide kohandamine otseselt lähtudes muutustest liikmesriikide riigiteenistujate töötasude ostujõus (erinäitaja), elukalliduse arengust Brüsselis (rahvusvaheline indeks) ning Eurostati määratud ostujõu pariteetidest.

Erinäitajaga mõõdetakse liikmesriikide keskvalitsustes töötavate riigiteenistujate netotöötasu muutusi, võtmata arvesse inflatsiooni. Eurostat on määranud selle näitaja kindlaks XI lisa artikli 1 lõikes 4 nimetatud kaheksa liikmesriigi esitatud andmete põhjal.

Brüsseli rahvusvahelise indeksiga mõõdetakse elukalliduse muutumist Brüsselis Euroopa Liidu ametnike jaoks. Eurostat on määranud selle indeksi kindlaks Belgia ametiasutuste esitatud andmete põhjal.

Töötasude ostujõu pariteedid määravad kindlaks töötasude ostujõu suhte võrdluslinna Brüsseli ja muude teenistuspaikade vahel. Eurostat on arvutanud need pariteedid kooskõlas liikmesriikide statistikaasutustega.

Pensionide ostujõu pariteedid määravad kindlaks pensionide ostujõu suhte võrdlusriigi Belgia ja muude elukohariikide vahel. Eurostat on arvutanud need pariteedid kooskõlas liikmesriikide statistikaasutustega.

Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid

Töötasude ja pensionide kohandamiseks esitatakse ettepanek igal aastal.

KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

Konsulteerimine huvitatud isikutega

Konsultatsioonimeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloomustus

Vastavalt kehtivale korrale on ettepanekuga seoses konsulteeritud personali esindajatega.

Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine

Ettepanekus on võetud arvesse konsultatsioonides osalenud isikute arvamusi.

Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

Mõju hindamine

- Ettepanek näeb ette töötasude ja pensionide kohandamise vastavalt kehtivatele õigusaktidele.

- Kehtivate õigusaktidega ei nähta ette muid võimalusi.

ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Kavandatud meetmete kokkuvõte

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artiklile 1 koostas Eurostat aruande, milles käsitletakse elukalliduse arengut Brüsselis, muudatusi liikmesriikide riigiteenistujate töötasude ostujõus ning ostujõupariteete, millel põhinevad paranduskoefitsiendid.

3.1. TÖÖTASUDE JA PENSIONIDE KOHANDAMINE BELGIAS JA LUKSEMBURGIS

Erinäitajaga väljendatav liikmesriikide riigiteenistujate töötasude ostujõu keskmine muutus oli vaadeldaval perioodil -2,0%.

Brüsseli rahvusvahelise indeksiga arvestatav Eurostati arvutatud Brüsseli elukalliduse muutus võrdus vaatlusalusel perioodil 2,4%-ga.

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artikli 3 lõikele 2 on kohanduse suuruseks Eurostati määratud erinäitaja ja Brüsseli rahvusvahelise indeksi korrutis.

Ettepaneku kohaselt on töötasude ja pensionide kohandus Belgias ja Luksemburgis 0,4%.

XI lisa artikli 3 lõike 5 kohaselt ei kohaldata Belgias ega Luksemburgis paranduskoefitsiente.

3.2. TÖÖTASUDE JA PENSIONIDE KOHANDAMINE VÄLJASPOOL BELGIAT JA LUKSEMBURGI

Töötasude ja pensionide kohandamine väljaspool Belgiat ja Luksemburgi tuleneb Belgia ja Luksemburgi kohanduse ja paranduskoefitsientide ning vahetuskursi muutuse korrutisest.

Määruses sätestatud töötasude, pensionide ja töötasude osalise ülekandmise suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendid on arvestatud alljärgnevalt.

- Paranduskoefitsiendid väljaspool Belgiat ja Luksemburgi asuvate AMETNIKE jaoks:

Eurostat on kooskõlas riiklike statistikaasutustega arvutanud välja ostujõu pariteedid, mille alusel määratakse alates 1. juulist töötasude ostujõu vastavus Brüsseli ja muude teenistuspaikade vahel.

Muudes liikmesriikides kui Belgias ja Luksemburgis teenivate Euroopa ühenduste

ametnike ja muude teenistujate töötasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendid määratakse nende ostujõupariteetide ja 1. juulil kehtivate vahetuskursside suhte põhjal.

- PENSIONIDE paranduskoefitsiendid väljaspool Belgiat ja Luksemburgi ning ÜLEKANNETE paranduskoefitsiendid:

Eurostat on kooskõlas riiklike statistikaasutustega arvutanud välja ostujõu pariteedid, mille alusel määratakse alates 1. juulist pensionide ostujõu vastavus Belgia ja muude elukohamaade vahel.

Muudes riikides kui Belgia ja Luksemburg elavate isikute pensionide paranduskoefitsiendid arvutatakse nende ostujõupariteetide ja 1. juulil kehtivate vahetuskursside põhjal.

Vastavalt personalieeskirjade VII lisa artiklile 17 on need koefitsiendid otseselt kohaldatavad ametnike ja muude teenistujate ülekannete suhtes.

Vastavalt personalieeskirjade XIII lisa artiklile 20 kohaldatakse neid paranduskoefitsiente ainult pensioni selle osa suhtes, mis vastab enne 1. maid 2004 omandatud pensioniõigustele.

- Paranduskoefitsientide jõustumise kuupäev:

Kõnealused paranduskoefitsiendid jõustuvad 1. juulil igal pool, välja arvatud märgatava elukalliduse tõusuga kohtades. Kui elukalliduse tõus on üle 6,3 %, jõustuvad paranduskoefitsiendid 16. mail, üle 12,6 % elukalliduse tõusu puhul aga 1. mail.

Elukalliduse arengut väljaspool Belgiat ja Luksemburgi mõõdetakse implitsiitsete indeksite abil. Need indeksid saadakse, korrutades Brüsseli rahvusvahelise indeksi ostujõupariteedi muutusega.

Määruses nimetatud kohtades jõustub kohandamine varem.

Õiguslik alus

Personalieeskirjad ja eelkõige nende XI lisa.

Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament on vaidlustanud nõukogu 23. detsembri 2009. aasta määruse (EL, Euratom) nr 1296/2009 (millega kohandatakse alates 1. juulist 2009 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ja pensione ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente) õiguspärasuse ja Euroopa Kohtule on esitatud hagi määruse tühistamiseks. Võttes arvesse asjaolu, et väljakujunenud kohtupraktika kohaselt käsitatakse liidu õigusakte õiguspärasena seni, kuni Euroopa Kohus ei ole neid kehtetuks tunnistanud, kasutas komisjon osutatud nõukogu määrust ka 2010. aasta kohanduse alusena.

Kui Euroopa Kohus peaks komisjoni seisukohta toetama, tuleb kavandatud määrust kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 266 vastavalt muuta.

Subsidiaarsuse põhimõte

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

Proportsionaalsuse põhimõte

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel:

- personalieeskirjade XI lisaga nähakse ette nõukogu määrus;

- finantskoormus tuleneb otseselt personalieeskirjades ettenähtud kohandamismeetodi kasutamisest.

Õigusakti valik

Kavandatud õigusakt: määrus.

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased järgmistel põhjustel:

- personalieeskirjade XI lisaga nähakse ette nõukogu määrus.

MÕJU EELARVELE

Töötasude ja pensionide kohandamise mõju halduskuludele ja tuludele selgitatakse üksikasjalikult lisas esitatud finantsselgituses.

2010/0329 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kohandatakse alates 1. juulist 2010 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ja pensione ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokolli, eriti selle artiklit 13,

võttes arvesse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirju ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimusi, mis on sätestatud määruses (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68, eriti selle artikleid 63, 64, 65, 82 ning VII, XI ja XIII lisa, samuti artikli 20 esimest lõiku, artiklit 64, 92 ja artiklit 132 muude teenistujate teenistustingimuste kohta,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Selleks et tagada Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate ostuvõime kasv paralleelselt liikmesriikide riigiteenistujate omaga, tuleks Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ning pensione kohandada vastavalt 2010. aasta aruandele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 1. juulist 2010 asendatakse personalieeskirjade artikli 63 teises lõigus kuupäev „1. juuli 2009“ kuupäevaga „1. juuli 2010“.

Artikkel 2

Alates 1. juulist 2010 personalieeskirjade artiklis 66 sätestatud igakuiste põhipalkade tabel, mille alusel arvestatakse töötasusid ja pensione, asendatakse järgmise tabeliga:

1.07.2010	JÄRK				
PALGAASTE	1	2	3	4	5
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29

Artikkel 3

Alates 1. juulist 2010 määratakse ametnike ja muude teenistujate töötasude paranduskoefitsiendid vastavalt personalieeskirjade artiklile 64, nagu märgitud alljärgneva tabeli 2. veerus.

Alates 1. jaanuarist 2011 määratakse ametnike ja muude teenistujate ülekannete paranduskoefitsiendid vastavalt personalieeskirjade VII lisa artikli 17 lõikele 3, nagu märgitud alljärgneva tabeli 3. veerus.

Alates 1. juulist 2010 määratakse pensionide paranduskoefitsiendid vastavalt personalieeskirjade XIII lisa artikli 20 lõikele 1, nagu märgitud alljärgneva tabeli 4. veerus.

Alates 16. maist 2010 määratakse ametnike ja muude teenistujate töötasude paranduskoefitsiendid vastavalt personalieeskirjade artiklile 64, nagu märgitud alljärgneva tabeli 5. veerus. Nendes teenistuspaikades jõustub iga-aastane kohandamine 16. mail 2010.

1	2	3	4	5
Riik / Koht	**Töötasu** 1.7.2010	**Ülekanne** 1.1.2011	**Pension** 1.7.2010	**Töötasu** 16.5.2010
Bulgaaria	62,7	59,3	100,0	
Tšehhi Vabariik	84,2	77,5	100,0	
Taani	134,1	130,5	130,5	
Saksamaa	94,8	96,5	100,0	
Bonn	94,7			
Karlsruhe	92,1			
München	103,7			
Eesti	75,6	76,6	100,0	
Kreeka	94,8	94,3	100,0	
Hispaania	97,7	91,0	100,0	
Prantsusmaa	116,1	107,6	107,6	
Iirimaa	109,1	103,9	103,9	
Itaalia	106,6	102,3	102,3	
Varese	92,3			
Küpros	83,7	86,7	100,0	
Läti	74,3	69,4	100,0	
Leedu	72,5	68,8	100,0	
Ungari	79,2	68,6	100,0	
Malta	82,2	84,8	100,0	
Madalmaad	104,1	98,0	100,0	
Austria	106,2	105,1	105,1	
Poola	77,1	68,1	100,0	
Portugal	85,0	85,1	100,0	
Rumeenia		59,1	100,0	69,5
Sloveenia	89,6	84,4	100,0	
Slovakkia	80,0	75,4	100,0	
Soome	119,4	112,4	112,4	
Rootsi	118,6	112,6	112,6	
Ühendkuningriik		108,4	108,4	134,4
Culham	104,5			

Artikkel 4

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade artikli 42a teises ja kolmandas lõigus osutatud lapsehoolduspuhkuse toetussumma 898,15 eurot ning üksikvanemale 1197,53 eurot.

Artikkel 5

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade VII lisa artikli 1 lõikes 1 osutatud majapidamistoetuse põhisumma 167,98 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade VII lisa artikli 2 lõikes 1 osutatud ülalpeetava lapse toetussumma 367,06 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade VII lisa artikli 3 lõikes 1 osutatud õppetoetuse summa 249,05 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade VII lisa artikli 3 lõikes 2 osutatud õppetoetuse summa 89,67 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade artiklis 69 ja selle VII lisa artikli 4 lõike 1 teises lõigus osutatud kodumaalt lahkumise toetuse miinimumsumma 497,87 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 134 osutatud kodumaalt lahkumise toetuse summa 357,91 eurot.

Artikkel 6

Alates 1. jaanuarist 2011 kohaldatakse personalieeskirjade VII lisa artikli 8 lõikes 2 osutatud kilomeetrite eest makstavat toetust alljärgnevalt:

0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:0 kuni 200 km

0,3734 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul: 201 kuni 1 000 km

0,6223 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul: 1 001 kuni 2 000 km

0,3734 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul: 2 001 kuni 3 000 km

0,1243 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul: 3 001 kuni 4 000 km

0,0599 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul: 4 001 kuni 10 000 km

0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:üle 10 000 km.

Eespool nimetatud kilomeetrite eest makstavale toetusele lisandub kindlasummaline kompensatsioon:

– 186,66 eurot juhul, kui kaugus töökoha ja päritolukoha vahel on raudteed mööda 725–1 450 km,

– 373,28 eurot juhul, kui kaugus töökoha ja päritolukoha vahel on raudteed mööda üle 1 450 kilomeetri.

Artikkel 7

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade VII lisa artikli 10 lõikes 1 osutatud päevaraha määratud alljärgnevalt:

– 38,58 eurot ametniku puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele,

– 31,10 eurot ametniku puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

Artikkel 8

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 24 lõikes 3 osutatud sisseseadmistoetuse alampiir:

– 1098,39 eurot teenistujate puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele,

– 653,10 eurot teenistuja puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

Artikkel 9

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 28a lõike 3 teises lõigus osutatud töötustoetuse alammäär 1317,27 eurot, ülemmäär 2634,55 eurot ja standardmäär 1197,53 eurot.

Artikkel 10

Alates 1. juulist 2010 asendatakse muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 93 esitatud igakuiste põhipalkade tabel järgmisega:

TEENISTUS-	1.07.2010	JÄRK						
KATEGOORIA	PALGAASTE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 745,54	5 865,03	5 986,99	6 111,50	6 238,59	6 368,33	6 500,76
	17	5 078,06	5 183,66	5 291,46	5 401,50	5 513,83	5 628,49	5 745,54
	16	4 488,12	4 581,46	4 676,73	4 773,99	4 873,27	4 974,61	5 078,06
	15	3 966,72	4 049,21	4 133,42	4 219,38	4 307,12	4 396,69	4 488,12
	14	3 505,89	3 578,80	3 653,22	3 729,20	3 806,75	3 885,91	3 966,72
	13	3 098,60	3 163,04	3 228,82	3 295,96	3 364,50	3 434,47	3 505,89
III	12	3 966,65	4 049,14	4 133,34	4 219,29	4 307,03	4 396,59	4 488,02
	11	3 505,85	3 578,75	3 653,17	3 729,14	3 806,69	3 885,85	3 966,65
	10	3 098,58	3 163,02	3 228,79	3 295,93	3 364,47	3 434,43	3 505,85
	9	2 738,62	2 795,57	2 853,70	2 913,05	2 973,62	3 035,46	3 098,58
	8	2 420,48	2 470,81	2 522,19	2 574,64	2 628,18	2 682,83	2 738,62
II	7	2 738,56	2 795,52	2 853,67	2 913,02	2 973,61	3 035,46	3 098,60
	6	2 420,36	2 470,70	2 522,09	2 574,55	2 628,10	2 682,76	2 738,56
	5	2 139,13	2 183,63	2 229,04	2 275,41	2 322,73	2 371,05	2 420,36
	4	1 890,58	1 929,90	1 970,04	2 011,02	2 052,85	2 095,55	2 139,13
I	3	2 329,05	2 377,39	2 426,73	2 477,10	2 528,51	2 580,98	2 634,55
	2	2 058,98	2 101,72	2 145,34	2 189,86	2 235,31	2 281,70	2 329,05
	1	1 820,23	1 858,01	1 896,57	1 935,93	1 976,11	2 017,12	2 058,98

Artikkel 11

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 94 osutatud sisseseadmistoetuse alampiir:

– 826,17 eurot teenistujate puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele,

– 489,81 eurot teenistuja puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

Artikkel 12

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 96 lõike 3 teises lõigus osutatud töötustoetuse alammäär 987,96 eurot, ülemmäär 1975,91 eurot ja standardmäär 898,15 eurot.

Alates 1. juulist 2010 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 136 osutatud töötustoetuse alammäär 869,19 eurot ja ülemmäär 2045,15 eurot.

Artikkel 13

Alates 1. juulist 2010 on nõukogu määruse (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 300/76[1] artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus ettenähtud hüvitised vahetustega töö eest 376,48, 568,24, 621,30 ja 847,02 eurot.

Artikkel 14

Alates 1. juulist 2010 kohaldatakse nõukogu määruse (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68[2] artiklis 4 osutatud summade suhtes paranduskoefitsienti 5,434586.

Artikkel 15

Alates 1. juulist 2010 asendatakse personalieeskirjade XIII lisa artikli 8 lõikes 2 esitatud tabel järgmisega:

1.07.2010	JÄRK							
PALGAASTE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19	18 097,19	18 097,19	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02	17 367,39		
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 667,02
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62			
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17	11 990,71	12 494,58	13 019,62
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 507,17
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 170,41
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72			
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 944,72
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11	6 466,89	6 738,64	7 021,81
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 206,11
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 485,16
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 847,96
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 284,79
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 787,04
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29			

Artikkel 16

Alates 1. juulist 2010 on personalieeskirjade XIII lisa artikli 18 lõike 1 kohaldamise eesmärgil enne 1. maid 2004 jõus olnud personalieeskirjade VII lisa artiklis 4a mainitud kindlasummaline toetus määratud alljärgnevalt:

- 129,88 eurot kuus ametniku puhul, kes kuulub palgaastmesse C4 või C5,

---

[1] Nõukogu määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 300/76, 9. veebruar 1976, millega määratakse kindlaks ametnike kategooriad, kellel on õigus saada hüvitist vahetustega töö eest, ning selle hüvitise määrad ja maksmise tingimused (EÜT L 38, 13.2.1976, lk 1). Määrust on täiendatud nõukogu määrusega (EÜ, ESTÜ, Euratom) nr 1307/87 (EÜT L 124, 13.5.1987, lk 6).

[2] Nõukogu määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, 29. veebruar 1968, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56 4.3.1968, lk 8).

- 199,12 eurot kuus ametniku puhul, kes kuulub palgaastmesse C1, C2 või C3.

Artikkel 17

Alates 1. juulist 2010 asendatakse muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 133 esitatud igakuiste põhipalkade tabel järgmisega:

Palgaaste	1	2	3	4	5	6	7
Põhipalk täisajaga töötamisel	1 655,72	1 928,91	2 091,35	2 267,46	2 458,41	2 665,43	2 889,88
Palgaaste	8	9	10	11	12	13	14
Põhipalk täisajaga töötamisel	3 133,25	3 397,10	3 683,17	3 993,34	4 329,62	4 694,22	5 089,53
Palgaaste	15	16	17	18	19		
Põhipalk täisajaga töötamisel	5 518,11	5 982,81	6 486,61	7 032,87	7 625,11		

Artikkel 18

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

ETTEPANEKUTELE LISATAV FINANTSSELGITUS

1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus

Nõukogu määrus, millega kohandatakse alates 1. juulist 2010 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ja pensione ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente

1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise süsteemile (ABM/ABB)[3]

Potentsiaalselt on asjaomased kõik valdkonnad ja tegevusalad.

1.3. Ettepaneku/algatuse põhjendus

1.3.1. Lühi- või pikaajalises perspektiivis täidetavad vajadused

Tagada ELi ametnike töötasude ja pensionide areng paralleelselt muutustega liikmesriikide keskvalitsuste teenistuses olevate riigiametnike ostujõus, nagu sellele on viidatud personalieeskirjade XI lisas

1.4. Meetme ja finantsmõju kestus

☒ **Piiramatu kestusega** ettepanek/algatus

– Rakendamine käivitub alates 1. juulist 2010,

– seejärel finantsmõju stabiliseerub.

1.5. Ettenähtud haldusviisid[4]

☒ **Otsene tsentraliseeritud haldamine** komisjoni poolt: PMO (üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetalitus)

2. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

2.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja eelarveread, mille kuludele mõju avaldub

- Ettepanekul on finantsmõju kõigile eelarveridadele, mis on seotud töötajate kuludega kõigis institutsioonides ja asutustes.

---

[3] ABM – tegevuspõhine juhtimine; ABB – tegevuspõhine eelarvestamine.

[4] Haldusviise selgitatakse koos viidetega finantsmäärusele veebisaidil BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

Järjestatud mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide kaupa ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Kulu liik	Osamaksud			
	Number [Kirjeldus……...…….]	Liigendatud/ liigendamata (5)	EFTA riigid[6]	Kandidaatriigid[7]	Kolmandad riigid	Rahaline osalus finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punkti aa tähenduses
	XX.01 01 01 ja peatükk 11, peatükk 42 – Parlamendiliikmete assistentide kulud	Liigendamata	Ei	Ei	Ei	Ei

5 Liigendatud assigneeringud / liigendamata assigneeringud.

6 EFTA: Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon

7 Kandidaatriigid ja vajaduse korral Lääne-Balkani potentsiaalsed kandidaatriigid.

2.2. **Hinnanguline mõju kuludele**

2.2.1. Üldine hinnanguline mõju kuludele

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Number	XX.01 01 01 ja peatükk 11, peatükk 42 – Parlamendiliikmete assistentide kulud

Peadirektoraat: personali- ja turvalisusküsimuste peadirektoraat			Aasta **N**	Aasta **N+1**	Aasta **N+2**	Aasta **N+3**	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu mõju kestust (vt punkt 1.6)			**KOKKU**
• Tegevusassigneeringud										
Eelarverea nr	Kohustused	(1)								
	Maksed	(2)								
Eelarverea nr	Kohustused	(1a)								
	Maksed	(2a)								
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud[8]										
Eelarverea nr		(3)								
Assigneeringud personali- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi jaoks KOKKU	Kohustused	=1+1a +3								
	Maksed	=2+2a +3								

[8] Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kohustused	(4)								
	Maksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI <….> assigneeringud KOKKU	Kohustused	=4+ 6								
	Maksed	=5+ 6								

Juhul kui ettepanek/algatus mõjutab mitut rubriiki:

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kohustused	(4)								
	Maksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1–4 assigneeringud KOKKU (võrdlussumma)	Kohustused	=4+ 6								
	Maksed	=5+ 6								

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	**5**	Halduskulud

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta **2010**	Aasta **2011**	Aasta **2012**	Aasta **2013**	Järgmised aastad			**KOKKU**
Peadirektoraat: <…….>									
• Personalikulud									
• Muud halduskulud									
<…> peadirektoraat KOKKU	Assigneeringud								

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 5 assigneeringud KOKKU	Kulukohustused kokku = Maksed kokku)	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Puudub**

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta **2010**	Aasta **2011**	Aasta **2012**	Aasta **2013**	Järgmised aastad			**KOKKU**
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1–5 assigneeringud KOKKU	Kohustused	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Puudub**
	Maksed	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Puudub**

2.2.2. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele

– ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma tegevusassigneeringute kasutamist

2.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele

2.2.3.1. Ülevaade

– ☐ Ettepanek/algatus ei hõlma haldusassigneeringute kasutamist

– ☐ Ettepanek/algatus hõlmab haldusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta 2010	Aasta **N+1**	Aasta **N+2**	Aasta **N+3**	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu mõju kestust (vt punkt 1.6)			**KOKKU**
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIK 5								
Personalikulud								
Muud halduskulud								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 5 vahesumma								

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävad halduskulud[9]								
Personalikulud								
Muud halduslikku iseloomuga kulud								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävate halduskulude vahesumma								

KOKKU								

[9] Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

2.2.3.2. Hinnanguline personalivajadus

– ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma personali kasutamist

2.2.4. Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

– ☒ Ettepanek/algatus on kooskõlas kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

2.2.5. Kolmandate isikute rahaline osalus

– Ettepanek/algatus ei hõlma kolmandate isikute poolset kaasrahastamist

2.3. Hinnanguline finantsmõju tuludele

– ☐ Ettepanekul/algatusel puudub finantsmõju tuludele.

– ☒ Ettepanekul/algatusel on järgmine finantsmõju:

– ☐ omavahenditele

– ☒ mitmesugustele tuludele

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Tulude eelarverida	Jooksva aasta eelarvesse kantud summad	Ettepaneku/algatuse mõju						
		Aasta **2010**	Aasta **2011**	Aasta **2012**	Aasta **2013**	Järgmised aastad		
Artikkel 410: pensioni sissemaksed	*392.2*	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Artikkel 400: maksud	*469.2*	1.0	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9
Artikkel 404: erimaks	*52.0*	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2

Täpsustage tuludele avaldatava mõju arvutusmeetod.

Mõju tuludele arvutatakse juulis makstud töötasu ja pensioni alusel, kohaldades kohanduse mõju.